

SVENSK STANDARD

SS-EN ISO 12312-1:2013/A1:2015



Fastställt/Approved: 2015-09-27
Publicerad/Published: 2015-10-09
Utgåva/Edition: 1
Språk/Language: engelska/English
ICS: 11.040.70; 13.340.20

Ögonskydd – Solglasögon och relaterade produkter – Del 1: Solglasögon för allmänt bruk (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015)

Eye and face protection – Sunglasses and related eyewear – Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015)

This preview is downloaded from www.sis.se. Buy the entire standard via <https://www.sis.se/std-8016353>

Europastandarden EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

The European Standard EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official English version of EN ISO 12312-1:2013/A1:2015.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen regleras av slutanvändarlicensen för denna produkt.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS Förlag AB som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS Förlag AB, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Standarden är framtagen av kommittén för Ögonskydd, SIS/TK 399.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 12312-1:2013/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

September 2015

ICS 13.340.20

English Version

**Eye and face protection - Sunglasses and related eyewear -
Part 1: Sunglasses for general use (ISO 12312-
1:2013/Amd 1:2015)**

Protection des yeux et du visage - Lunettes de soleil et articles de lunetterie associés - Partie 1: Lunettes de soleil pour usage général (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015)

Augen- und Gesichtsschutz - Sonnenbrillen und ähnlicher Augenschutz - Teil 1: Sonnenbrillen für den allgemeinen Gebrauch (ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 12312-1:2013; it was approved by CEN on 29 August 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

European foreword

This document (EN ISO 12312-1:2013/A1:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety - Protective clothing and equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 85 "Eye protective equipment" the secretariat of which is held by AFNOR.

This Amendment to the European Standard EN ISO 12312-1:2013 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 12312-1:2013/Amd 1:2015 has been approved by CEN as EN ISO 12312-1:2013/A1:2015 without any modification.

Eye and face protection — Sunglasses and related eyewear —

Part 1: Sunglasses for general use

AMENDMENT 1

Page 1, Clause 1

Delete paragraph 3 and replace by the following:

“This part of ISO 12312 is not applicable to related eyewear, such as:

- a) eyewear for protection against radiation from artificial light sources, such as those used in solaria;
- b) eye protectors intended for specific sports (e.g. ski goggles or other types);
- c) sunglasses that have been medically prescribed for attenuating solar radiation;
- d) products intended for direct observation of the sun, such as for viewing a partial or annular solar eclipse;
- e) products intended for occupational eye protection.”

Page 2, 5.2

Delete the following sentence:

“Unless the filter is one of the following, category 0 shall not be claimed:

- a filter for which specific protection against any part of the solar spectrum is claimed;
- a photochromic filter in its faded state.”

Page 3, 5.3.2

Delete the existing text and replace by the following:

“5.3.2 Requirements for road use and driving

5.3.2.1 General

Filters suitable for road use and driving shall be of categories 0, 1, 2 or 3 and shall additionally meet the following two requirements.

- a) *Spectral transmittance.* For wavelengths between 475 nm and 650 nm, the spectral transmittance of filters suitable for road use and driving shall be not less than $0,2\tau_v$.
- b) *Detection of signal lights.* The relative visual attenuation quotient Q of filters of categories 0, 1, 2 and 3 suitable for road use and driving shall be not less than 0,80 for red signal light, not less than 0,60 for yellow, green and blue signal lights. The relative spectral distribution of radiation emitted by incandescent signal lights shall apply in accordance with ISO 12311:2013, 7.8.

5.3.2.2 Driving in twilight or at night

Sunglass filters with a luminous transmittance of less than 75 % shall not be used for road use and driving in twilight or at night. In the case of photochromic sunglass filters, this requirement applies when tested in accordance with ISO 12311:2013, 7.11.”

Page 8, 7.6

Insert an additional sentence before the note as follows:

“If this requirement is met, testing according to 7.1 (minimum robustness) is not necessary.”

Page 10, 11.2

Delete the existing text and replace by the following:

“Very dark special purpose sunglasses (filter category 4) having a pupillary distance greater than 54 mm shall provide temporal shielding such that the ultraviolet transmittances of the sunglass filter, frame and side comply with the requirements for category 4 filters in Table 1 in the area PPTT shown in Figure 1, defined as follows:

- a) in the line of intersection of the frontal plane (tangent to the apex of the cornea) with the inner surface of the sunglass structure, to elevations of 11 mm above and below the horizontal plane through the reference point; and
- b) in a vertical line in the inner structure of the sunglass that is 30° back from the frontal plane and relative to the apex of the cornea, and to elevations of 6 mm above and below the horizontal plane through the reference point.

NOTE Children benefit from sunglasses with temporal protection but, in absence of data, no dimensions are published in this edition of this standard.”

Page 10, Figure 1

Delete the existing title of Figure 1 and replace by the following:

“Figure 1 — Required eye coverage for category 4 sunglasses having pupillary distance greater than 54 mm”

Page 11, 12.1

Delete item g) and replace by the following:

“g) Restrictions of use, which shall include at least the following:

- not for direct observation of the sun;
- not for protection against artificial light sources, e.g. solaria;
- not for use as eye protection against mechanical impact hazards (for products not satisfying the requirements of 7.3 or 7.6);
- any other restrictions deemed appropriate to be communicated by the manufacturer, e.g. increased or decreased transmittance of photochromic glasses due to high or low temperatures or to low light conditions.”